

febi 43517



Tesma/Magna

febi 14169



Pierburg

(DE) Herstellerseitig wurden zeitweise Wasserpumpen von bis zu drei verschiedenen Lieferanten mit unterschiedlichen Flügelrädern verbaut. Die Wasserpumpe febi 43517 entspricht der Version von Tesma/Magna, die mit der Nummer febi 14169 der Variante von Pierburg. In Material und Form der Flügelräder können Wasserpumpen von febi bilstein anders beschaffen sein, als die Originalteile. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf die Funktionsfähigkeit der Wasserpumpen.

(EN) At times, water pumps from up to three different suppliers have been fitted with different impellers by the manufacturer. Water pump febi 43517 corresponds to the version by Tesma/Magna, as febi 14169 corresponds to the version by Pierburg. Water pumps by febi bilstein can differ from the original parts in respect of the material and shape of the impellers, but this does not affect the water pump's ability to function.

(FR) Cependant, les pompes à eau sont équipées de trois fournisseurs différents, et donc on constate des roues différentes selon le fabricant. La pompe à eau febi 43517 correspond à la version de Tesma/Magna, et la référence 14169 correspond à la version par Pierburg. Les pompes à eau febi peuvent différer des pièces d'origine à l'égard de la matière et la forme des roues, mais cela n'affecte pas la capacité de fonctionnement de la pompe à eau.

(ES) A veces los fabricantes originales usan bombas equipadas con rotores de hasta tres diferentes proveedores. La bomba de agua febi 43517 corresponde a la versión de Tesma/Magna, así como la febi 14169 corresponde a la versión de Pierburg. Las bombas de agua febi bilstein pueden diferir de la original respexcto a los materiales y la formas del rotor, pero esto no afectará a la capacidad de la bomba de agua para funcionar correctamente.

(IT) A volte le pompe acqua di tre diversi fornitori sono state montate con diversi giranti. La pompa acqua febi 43517 corrisponde alla versione Tesma/Magna, mentre la pompa acqua febi 14169 corrisponde alla versione Pierburg. Le pompe acqua della febi bilstein possono differire dall'originale per quanto concerne il materiale e la forma dei giranti ma questo non ha nessuna influenza sulla funzionalità della pompa.

(NL) Occasioneel werden door de fabrikant waterpompen van wel drie verschillende leveranciers gemonteerd, elk met een verschillend schoepenwiel. De febi waterpomp nr 43517 komt overeen met de versie van Tesma/Magna, febi nr 14169 met de versie van Pierburg. Qua materiaal en vorm kunnen de waterpompen van febi bilstein verschillen van de originelen. Dit heeft echter geen invloed op de werking van de waterpompen.

(PL) Przez pewien okres czasu producent montował pompy wody różniące się kształtem wirnika, pochodzące nawet od trzech różnych dostawców. Pompa wody febi 43517 odpowiada wersji produkowanej przez firmę Tesma/Magna, natomiast pompa febi o numerze 14169 odpowiada wersji wytwarzanej przez firmę Pierburg. Pompy wody oferowane przez febi bilstein mogą różnić się od części oryginalnych pod względem materiału i kształtu, co jednak nie ma żadnego wpływu na poprawne funkcjonowanie produktu.

(RU) Производителем автомобилей устанавливались водяные насосы с различными крыльчатками от трех разных поставщиков. Водяной насос febi 43517 соответствует версии Tesma/Magna, насос febi 14169 – версии Pierburg. Форма и материал крыльчатки водяных насосов от febi bilstein могут отличаться от оригинальных запчастей. Однако это не имеет никакого влияния на функционирование водяного насоса.

(SR) Na istoj vodenoj pumpi napravljanoj od strane tri različita proizvođača moguće je naći tri različita kola. Pumpa za vodu febi 43517 odgovara Tesma/Magna verziji, kao što febi 14169 odgovara verziji Pierburg. Pumpe za vodu febi bilstein mogu se razlikovati od originalnih u pogledu materijala i oblika lopatica radnih kola, ali to ne utiče na njihovu sposobnost da pravilno funkcionišu.

(BG) Понякога се монтират водни помпи доставяни от до 3 различни производителя с различни турбини. Водна помпа febi 43517 съответства на версията на Tesma/Magna, а febi 14169 съответства на версията на Pierburg. Водните помпи на febi bilstein може да се различават от оригиналните такива по отношение на материала или формата на перките, но това не засяга способността на водната помпа да работи.

(HR) Na istoj pumpi vode napravljenoj od strane tri različita proizvođača moguće je naći tri različite lopatice. Pumpa vodu febi 43517 odgovara Tesma/Magna verziji, kao što febi 14169 odgovara verziji Pierburg. febi bilstein pumpe vode mogu se razlikovati od originalnih u pogledu materijala i oblika lopatica, ali to ne utiče na njihovu sposobnost i pravilno funkcioniranje.

(TR) Bazı durumlarda, araç üreticisi değişik tedarikçilerden devirdaim aldığı için farklı dişlilere sahip devirdaimler araca monte edilir. febi 43517 numaralı devirdaim Tesma/Magna versiyonu ile, febi 14169 ise Pierburg versiyonu ile uyumludur. febi bilstein devirdaimleri orjinal ile farklılık gösterebilirler ancak bu farklılıklar devirdaimin çalışmasında herhangi bir soruna yol açmaz.

(AR) في بعض الأوقات، يقوم المصنع بتركيب مضخات مياه ذات دقاعات مختلفة من ثلاثة موردين مختلفين. وتتميز مضخة المياه من نوع فيبي 43517 بأنها تتوافق مع نوع Tesma/Magna أما مضخة فيبي 14169 فتتوافق مع أنواع Pierburg. وقد تختلف مضخات المياه من فيبي بيلشتاين بالنسبة للأجزاء الأصلية من ناحية مادة صنع وشكل الدقاعة ولكنها لا تؤثر على أداء وقدرة مضخة المياه.